

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veuillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte.



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil.

### Consignes de sécurité, d'environnement et d'installation

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre. Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
- N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- Las baterías no deberán estar expuestas a un calor excesivo como el sol, el fuego o similares.
- PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente
- Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente



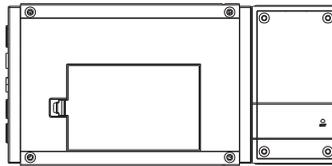
Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de déposer de toutes les piles pour un recyclage écologique – et de que les piles soient de substance dangereuses ou pas\*).

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

\*) met de marking Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

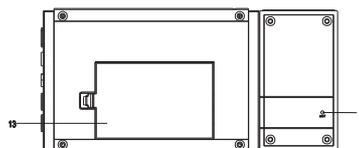
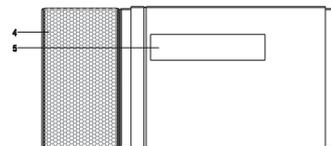
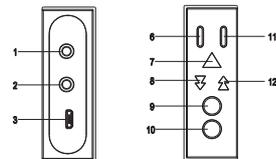
### SOURCES D'ALIMENTATION



Cet appareil possède une batterie rechargeable. Utiliser le câble USB pour connecter l'appareil à un appareil USB ou un ordinateur pour recharger sa batterie. S'assurer que le câble USB est correctement branché à l'appareil.

### EMPLACEMENT DES COMMANDES

- 1.) PRISE JACK CASQUE
- 2.) PRISE JACK ENCEINTE
- 3.) PRISE DE RECHARGE
- 4.) ENCEINTE
- 5.) ÉCRAN LCD
- 6.) MODE
- 7.) LECTURE
- 8.) PISTE PRÉCÉDENTE (SKIP -)
- 9.) VOLUME+
- 10.) VOLUME-
- 11.) PRÉRÉGLAGE
- 12.) PISTE SUIVANTE (SKIP+)
- 13.) COMPARTIMENT À PILES
- 14.) ANTENNE



---

**FM : GUIDE D'UTILISATION**

---

1. Maintenir appuyée la touche « ► » pendant 2 secondes pour mettre l'appareil en marche.
2. Maintenir appuyée la touche « MODE » pendant 2 secondes pour passer en mode FM ou DAB.
3. Maintenir appuyée la touche « ► » pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil quel que soit le mode utilisé.
4. Appuyer sur la touche « 🔊 » ou « 🔊 » pour ajuster le volume.

Remarques : Les câbles du casque étant utilisés comme antenne, veuillez connecter la prise casque à l'appareil avant de l'utiliser en mode DAB ou FM.

---

**RECHERCHE AUTOMATIQUE**

---

1. Maintenir appuyée la touche « MODE » pendant 2 secondes pour sélectionner le mode FM.
2. Maintenir appuyée la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pendant 2 secondes pour démarrer la recherche de stations automatique.
3. Lorsqu'une station est trouvée pendant le processus de recherche, ce dernier s'arrêtera automatiquement, votre station est prête à l'écoute.
4. Appuyer sur la touche « ► » pour arrêter momentanément la lecture puis appuyer à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

---

**RECHERCHE MANUELLE**

---

Ce mode de recherche est utilisé pour sélectionner des stations qui ne peuvent être recherchées automatiquement. (sélection manuelle)

Pour rechercher manuellement une station :

1. Maintenir appuyée la touche « MODE » pendant 2 secondes pour sélectionner le mode FM.
2. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner une station.
3. Chaque fois que la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » est pressée (pendant 0,5 seconde ou moins), la fréquence avance ou recule selon une mesure fixe : 0,05 MHz.

---

**MISE EN MÉMOIRE DE PRÉRÉGLAGES**

---

Jusqu'à 20 stations peuvent être mises en mémoire.

1. Maintenir appuyée la touche « PRESET » pendant 2 secondes pour démarrer le processus de mise en mémoire.
2. « Preset 1 empty » s'affichera à l'écran.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner le numéro de la station sauvegardée.
4. Maintenir appuyée la touche « PRESET » pendant 2 secondes pour mettre en mémoire la station souhaitée.
5. Une fois toutes les stations sauvegardées dans la mémoire, maintenir appuyée la touche « PRESET » pour entrer dans le mode préréglage.
6. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner une station sauvegardée.
7. Appuyer sur la touche « PRESET » pour confirmer et écouter la station souhaitée.

---

**SCAN AUTOMATIQUE**

---

Cet appareil possède une fonction de scan et de sauvegarde automatiques.

1. Maintenir appuyée la touche « MODE » pour sélectionner le mode FM.
2. Appuyer à nouveau sur la touche « MODE » pour entrer dans le menu FM.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner « STATION SCAN ».
4. Appuyer sur la touche « ► » permettra à l'appareil de scanner et sauvegarder automatiquement toutes les stations disponibles.
5. Maintenir appuyée la touche « PRESET » pour entrer dans le mode préréglage.
6. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner une station sauvegardée.
7. Appuyer sur la touche « PRESET » pour confirmer et écouter la station souhaitée.

**FM : GUIDE D'UTILISATION****INFOS FM**

Dans le mode FM, appuyer sur la touche « PRESET » pour afficher les informations FM. Chaque fois que la touche est pressée, l'écran LCD affiche les informations suivantes :

1. Texte radio.
2. Informations (type de station).
3. Force du signal.
4. Date et heure.

**MENU FM**

Dans le mode FM, appuyer sur la touche « MODE » pour entrer dans le menu FM, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner les options suivantes dans le menu FM :

1. Verrouillage des touches
2. Réglages audio
3. Scan de stations
4. EQ
5. Réinitialisation des réglages d'usine
6. Version du logiciel

**---Verrouillage des touches**

1. Dans le menu FM, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « Lock key ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer. Toutes les touches seront verrouillées.
3. Appuyer sur la touche « MODE » puis sur la touche « ▶ » pour les déverrouiller.

**---Réglage audio**

1. Dans le menu FM, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « Audio setting ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner « Stereo or mono » ou « Mono only ».
4. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.

**---Scan des stations**

Se reporter à la section SCAN AUTOMATIQUE

**---EQ**

1. Dans le menu FM, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « EQ ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner les options de l'égalisateur suivantes :
  - 1) EQ désactivé
  - 2) Amplificateur de basses
  - 3) Jazz
  - 4) Live
  - 5) Vocal
  - 6) Acoustique
4. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.

## FM : GUIDE D'UTILISATION

### ---RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES D'USINE

1. Dans le menu FM, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « Factory reset ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer. « Press 'SEL' to confirm reset » s'affichera à l'écran.
3. Appuyer sur la touche « PRESET » pour démarrer la réinitialisation. « Do not power off » s'affichera à l'écran.
4. Tous les réglages seront supprimés et reviendront aux paramètres d'usine.

### ---Version du logiciel

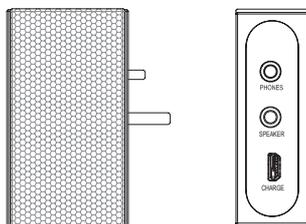
1. Dans le menu FM, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « SW version ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer. Les informations concernant la version du logiciel s'afficheront à l'écran.

## CASQUE

Brancher le casque avec une prise jack 3,5 mm. Utiliser les commandes de volume pour ajuster le volume du casque.

## ENCEINTE

Brancher l'enceinte à la prise jack de l'enceinte (s'assurer que le raccord plastique est correctement inséré).



## DAB : GUIDE D'UTILISATION

### RECHERCHE AUTOMATIQUE

1. Maintenir appuyée la touche « MODE » pendant 2 secondes pour sélectionner le mode DAB.
2. L'appareil démarrera automatiquement une recherche et une sauvegarde des stations (non sauvegardées dans la mémoire).
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner la station souhaitée et appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer. Votre station DAB est prête à l'écoute.
4. Appuyer sur la touche « ▶ » pour arrêter momentanément la lecture puis appuyer à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

### RECHERCHE MANUELLE

Ce mode de recherche est utilisé pour sélectionner des stations qui ne peuvent être recherchées automatiquement. (sélection manuelle)

Pour rechercher manuellement une station :

1. Maintenir appuyée la touche « MODE » pendant 2 secondes pour sélectionner le mode DAB.
2. Appuyer sur la touche « MODE » pour entrer dans le menu DAB.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner la « Manual tune ».
4. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner une plage de fréquence DAB.
6. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.
7. Appuyer sur la touche « ▶ » pour sélectionner « Station scan » puis appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.
8. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner « Local scan » ou « Full scan ».
9. Appuyer sur la touche « ▶ » pour démarrer le scan.
10. Lorsqu'une station est trouvée pendant le processus de recherche, ce dernier s'arrêtera automatiquement, votre station est prête à l'écoute.

### MISE EN MÉMOIRE DE PRÉRÉGLAGES

Jusqu'à 20 stations peuvent être mises en mémoire.

1. Maintenir appuyée la touche « PRESET » pendant 2 secondes pour démarrer le processus de mise en mémoire.
2. « Preset 1 empty » s'affichera à l'écran.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner le numéro de la station sauvegardée.
4. Maintenir appuyée la touche « PRESET » pendant 2 secondes pour mettre en mémoire la station souhaitée.
5. Une fois toutes les stations sauvegardées dans la mémoire, maintenir appuyée la touche « PRESET » pour entrer dans le mode préréglage.
6. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner une station sauvegardée.
7. Appuyer sur la touche « PRESET » pour confirmer et écouter la station souhaitée.

### SCAN AUTOMATIQUE

Cet appareil possède une fonction de scan et de sauvegarde automatiques.

1. Maintenir appuyée la touche « MODE » pour sélectionner le mode DAB.
2. Appuyer à nouveau sur la touche « MODE » pour entrer dans le menu DAB.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner « STATION SCAN ».
4. Appuyer sur la touche « ▶ » permettra à l'appareil de scanner et sauvegarder automatiquement toutes les stations disponibles.
5. Maintenir appuyée la touche « PRESET » pour entrer dans le mode préréglage.
6. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner une station sauvegardée.
7. Appuyer sur la touche « PRESET » pour confirmer et écouter la station souhaitée.

**DAB : GUIDE D'UTILISATION****INFOS DAB**

Dans le mode DAB, appuyer sur la touche « PRESET » pour afficher les informations DAB. Chaque fois que la touche est pressée, l'écran LCD affiche les informations suivantes :

1. DLS (segment d'étiquetage dynamique).
2. PTY (Type de programme).
3. Nom de groupe (Nom de la station DAB)
4. Date et heure
5. Fréquence DAB
6. Taux de transfert
7. Force du signal.
8. Taux d'erreur de signal

**MENU DAB**

Dans le mode DAB, appuyer sur la touche « MODE » pour entrer dans le menu DAB, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner les options suivantes dans le menu :

1. Verrouillage des touches
2. Scan de stations
3. Recherche manuelle
4. EQ
5. Ordre des stations
6. Réinitialisation des réglages d'usine
7. Version du logiciel

**---Verrouillage des touches**

1. Dans le menu DAB, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner « Lock key ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer. Toutes les touches seront verrouillées.
3. Appuyer sur la touche « MODE » puis sur la touche « ▶ » pour les déverrouiller.

**---Scan des stations**

Se reporter au guide d'utilisation du mode DAB : SCAN AUTOMATIQUE

**---Recherche manuelle**

Se reporter au guide d'utilisation du mode DAB : RECHERCHE MANUELLE.

**---EQ**

1. Dans le menu DAB, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « EQ ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner les options de l'égalisateur suivantes :
  - 1) EQ désactivé
  - 2) Amplificateur de basses
  - 3) Jazz
  - 4) Live
  - 5) Vocal
  - 6) Acoustique
4. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.

**DAB : GUIDE D'UTILISATION****---Ordre des stations**

1. Dans le menu DAB, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « Station order ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.
3. Appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'une des méthodes d'ordre de stations ci-dessous :
  - 1) Multiplexe
  - 2) Alphanumérique
  - 3) Active
4. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer.

**---RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES D'USINE**

1. Dans le menu DAB, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « Factory reset ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer. « Press 'SEL' to confirm reset » s'affichera à l'écran.
3. Appuyer sur la touche « PRESET » pour démarrer la réinitialisation. « Do not power off » s'affichera à l'écran.
4. Tous les réglages seront supprimés et reviendront aux paramètres d'usine.

**---Version du logiciel**

1. Dans le menu FM, appuyer sur la touche « ◀◀ » ou « ▶▶ » pour sélectionner l'option « SW version ».
2. Appuyer sur la touche « ▶ » pour confirmer. Les informations concernant la version du logiciel s'afficheront à l'écran.

**TAUX :** FM 87,5-108MHZ, DAB+ BAND III, 174,928-239,200MHz, SOURCE D'ALIMENTATION ET CONSOMMATION D' ÉNERGIE

**PILES**

Insérer des piles 3,7V Lithium-ion rechargeables dans le compartiment à piles. S'assurer que les piles sont correctement insérées afin de ne pas endommager l'appareil. Vérifier régulièrement l'état des piles. Surveiller soigneusement les piles approchant de leur fin de vie estimée.  
Penser à remplacer les piles lorsque le temps de recharge de l'appareil augmente ou que le temps d'autonomie de la batterie diminue considérablement.

**SPÉCIFICATIONS :**

FM : 87,5-108 MHz  
DAB+ BAND III, 174,928-239,200MHz  
SOURCE D'ALIMENTATION : DC 3.7V ≍ 1000mA  
DC 5V ≍ 1000mA  
IMPÉDANCE DE L'ENCEINTE : 4 Ω  
CONSOMMATION : 5W